

英文缩略语 英文原文 中文译文

A · A · ALWAYS AFLOAT 永远漂浮

ABT ABOUT 大约, 关于

A / C ACCOUNT 计算

A / C ACCOUNT CURRENT 账户

ACCT ACCOUNT 账目, 账户

A · & C · P · ANCHORS & CHAINS 锚和锚链试验台

ACPT ACCEPTANCE 接受

ADCOM ADDRESS COMMISSION 订舱佣金, 租船佣金

ADD.COMM ADDRESS COMMISSION 订舱佣金, 租船佣金

ADFT AFT DRAFT 艉吃水

ADV. ADVISE 通知

ADV ADVANCE 提前

A · F · ADVANCED FREIGHT 预付运费

A · F · B · AIR FREIGHT BILL 空运运单

AFMT AFTER FIXING MAIN TERMS 主要(租船)条款确认以后 AGRD

AGREED 同意

AGRT AGREEMENT 协议

AGT AGENT 代理

AGW ALL GOING WELL 取决于)一切顺利

A · H · AFTER HATCH 后舱

AM MORNING 上午

A · M · ABOVE MENTIONED 上述的

AMT AMOUNT 金额、数额

A · N · ARRIVAL NOTICE 到达通知

A / P ADDITIONA PRIMIUUM 额外保险费\老船加保费

APPR APPROXIMATE 大约

APPROX APPROXIMATE 大约

A/R ALL RISKS AGAINST ALL 一切险、承保一切风险

A/S AFTER SIGHT/ALONGSIDE 见票后 / 船边

ASAP AS SOON AS POSSIBLE 尽，决、尽速

ASF AS FOLLOWS 如下

ASST ASSISTANT 助理，援助

ATL ACTUAL TOTAL LOSS 实际全损

ATTN ATTENTION 由 · · 收阅

AUTO AUTOMATIC 自动的

A. V AD VALOREM 从价费率

AVG AVERAGE 平均，海损

BA BALE CAPACITY 包装容积

BAF BUNKER ADJUSTMENT FACTOR 燃油附加费

BAL BALANCE 平衡、余额、差额

BUTC BALTIME UNIFORM TIME CHARTER 统一定期租船合同，“波尔的摩”期租合同

BB BELOW BRIDGES 桥楼以下（容积）

BD BANKING DAYS 银行工作日

B / D BAR DRAUGHT 河口）沙洲吃水

BDI BOTH DATES INCLUSIVE 包括首尾两日

BDL BUNDLE 捆

B/E BILL OF EXCHANGE / BILL OF ENTRY 汇票 / 进口报告书

BEAM BREADTH OF THE VESSEL 船宽

BENDS BOTH ENDS 装卸港

BFI BALTIC FREIGHT INDEX 波罗的海运价指数

B / G BONDED GOODS 保税货物

BG BAGS 袋

B / H BILL OF HEALTH 健康证明书

BIMCO BALTIC INTERNATIONAL MARITIME CONFERENCE 波罗的海国际航运公会

BIZ BUSINESS 业务

B / L BILL OF LADING 提单

BL BLADING BILL OF LADING 提单

BLFT BALE FEET 包装尺码（容积）

BLK BULK 散装

BLKR BULKER 散装船

BLT BUILT (船舶) 建造 (年月)

BM BEAM 横梁 (船舶型宽)

B. O. BUYER'S OPTION 买方选择

BOC BANK OF CHINA 中国银行

B/P BILLS PAYABLE 应付票据

B/R BILLS RECEIVABLE 应收票据

B. RGDS BEST REGARDS 致敬, 致意 (电传尾常用结束语)

B/S BILL OF SALE / BILL OF STORE 抵押证券 / 船上用品免税单

BS / L BILLS OF LADING 提单 (复)

B / ST BILL OF SIGHT 临时起岸报关单, 见票即付汇票

B. T. BERTH TERMS/LINER TERMS 班轮条款

C. A. L CURRENCY ADJUSTMENT FACTOR 货币附加费

CANCL CANCELLING 解约, 解除合同

CAPT CAPTAIN 船长

CC CARBON COPY 抄送

C. C CIVIL COMMOTIONS 内乱

C. C. CONTINUATION CLAUSE 连续条款

CCIB CHINA COMMODITIES INSPECTION BUREAU 中国商检总局

CCIC CHINA COMMODITIES INSPECTION CORPORATION 中国商检总公司

CCPIT CHINA COUNCIL FOR PROMOTION OF INTERNATIONAL TRADE 中

国国际贸易促进委员会

C&D COLLECTED AND DELIVERED 运费收讫和货物交毕

C / E CHIEF ENGINEER 轮机长

CERT CERTIFICATE 证书

C. F. CUBIC FEET 立方英尺

C&F COST AND FREIGHT 货价加运费

CFM CONFIRM 确认、证实

CFMD CONFIRMED 已确认、已证实

CFR COST AND FREIGHT 货价加运费（运费付至目的港）

CFS CONTAINER FREIGHT STATION 集装箱货运站

C. G. A CARGO'S PROPORTION OF GENERAL AVERAGE 共同海损货物分摊  
额

CHGES CHARGES 费用，责任

C. I. CONSULAR INVOICE 领事签证

C / I CERTIFICATE OF INSURANCE 保险证明书

C&I COST AND INSURANCE 货价加保险

C. I. C CHINA INSURANCE CLAUSE 中国保险条款

CIF COST OF INSURANCE AND FREIGHT 货价加保险和运费

CIF&C COST, INSURANCE, FREIGHT AND COMMISSION 货价加保险费运  
费及佣金

CIP CARRIAGE AND INSURANCE PAID TO 货价加付至指定目的地的运、

保费

CL. CLAUSE 条款、条文

CL. B / L CLEAN BILL OF LADING 清洁提单

CLP CONTAINER LOAD PLAN 集装箱装箱单

C / N CONSIGNMENT NOTE / COVER NOTE CREDIT NOTE 发货通知书 / 认  
保单贷方通知单

CO. COMPANY 公司

C / O (IN) CARE OF 转交

C / O CERTIFICATE OF ORIGIN 原产地证明书

COA CONTRACT OF AFFREIGHTMENT 包运合同

C. O. D. CASH ON DELIVERY 现金交货

COM COMMISSION 佣金

COMM. COMMISSION 佣金

CONBILL CONFERENCE BILL OF LADING 公会提单

CONGEN CONFERENCE GENBILL ERAL CARGO BILL OF LADING 公会杂货  
提单

CONSEC CONSECUTIVE 连续的

CONT CONTINENT OF EUROPE 欧洲大陆

CO-OP CO-OPERATION 合作

CORP. CORPORATION 公司

COSCO CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY 中国远洋公司

COSTACO CHINA OCEAN SHIPPING TALLY COMPANY 中国外轮理货公司

C / P CHARTER PARTY 租船合同

C. P. D. CHARTERERS PAY DUES 租船人负担税捐

CPT CARRIAGE PAID TO 货价加付至指定目的地的运费

CQD CUSTOMARY QUICK DESPATCH 按港口惯常速度快速装卸, 不计滞 / 速费

C. R. CURRENT RATE 现行费率

CST CENTISTOKE 厘拖, 表云燃油浓度

C. T. L. CONSTRUCTIVE TOTAL LOSS 推定全损

C. T. L. O. CONSTRUCTIVE TOTAL LOSS ONLY 仅承保推定全损

CTR CONTRACT 合同

CUB CUBIC 立方

CUD COULD 能、可 (过去式)

CUFT CUBIC FEET 立方英尺

CUM CUBIC METER 立方米

CY CONTAINER YARD 集装箱码堆场

D DIESEL OIL 柴油

D206 DIESEL OIL 206 TONG 柴油 206 吨

D / A DIRECT ADDITIONAL 直航附加费

D / A DOCUMENTS AGAINST ACCEPTANCE 承兑交单

DAF DELIVERED AT FRONTIER 边境指定地点交货价

D. B. DEALS AND BATTENS (TIMBER) 垫板和板条

D / C DEVIATION CLAUSE 绕航和条款

DD DATED 日期

D / D DELIVERED AT DOCKS 码头交货

D / D DEMAND DRAFT 汇票、银行汇票

D / D DAYS AFTER DATE 到期后 . . . . . 日

D. D. O DISPATCH DICHARGING ONLY 仅在卸货时计算速遣费

DDP DELIVERED DUTY PAID 目的地约定地点交货 (完税后) 价

DDU DELIVERED DUTY UNPAID 目的地约定地点交货 (未完税) 价

DEL DELIVERY 交船 (期), 交货

DEM DEMURRAGE 滞期费

DEP DEPARTURE (船舶) 离港

DEPT DEPARTURE (船舶) 离港

DEPT DEPARTMENT 处、部 (门)

DEQ DELIVERED EX QUAY 目的港码头交货价

DES DELIVERED EX SHIP 目的港船上交货价

DESP DESPATCH MONEY 速遣费

DEST DESTINATION 目的地 (港)

DF DEAD FREIGHT 空船费

DFL DRAFT FULL LOAD 满载吃水

DFT DRAFT 吃水、汇票、草稿



DHD DEMURRAGE AND HALF DESPATCH 滞期费，速遣费为滞期费的一半

DHDWTS DESPATCH MONEY HALF DEMURRAGE AND FOR WORKING TIME SAVED

速遣费为滞期费的一半，并按节省的工作时间计算

DHDWTS DESPATCH MONEY BENDS HALF DEMURRAGE AND FOR WORKING TIME

SAVED AT BOTH ENDS 装卸港口的速遣费均按滞期费的一半，并按节

省的工作时间计算

DIA. DIAMETER 直径

DISCH DISCHARGE 卸货

DIST DISTANCE 距离

D. L. O DISPATCH LOADING DELIVERY ONLY 仅在装货时计算速遣费

DLVY DELIVERY 交货

DO DITTO 同上，同前

D / O DELIVERY ORDER 提货单

D. O. DIESEL OIL 柴油

DOCS DOCUMENTS 单证

DOZ DOZEN (一) 打

D/P DOCUMENTS AGAINST PAYMENT 付款后交付单据

DP DIRECT PORT 直达港

D / S DEVIATION SURCHARGE 绕航附加费

D. S. DIRECT SURCHARGE 直航附加费

D. S. SEA DAMAGE 海上损害

D. T. A. DEFINITE TIME OF ARRIVAL 船舶确切抵港时间

DTLS DETAILS 详情

D. W. DOCK WARRANT 码头收货单

D. W. DEADWEIGHT 载重吨

DWC DEADWEIGHT CAPACITY 受载量

DWCT DEADWEIGHT CARGO TONNAGE 载重吨, 受载吨

DWT DEAD WEIGHT TONNAGE 载重吨

DWTC DEAD WEIGHT TONNAGE OF CARGO 货物载重吨

EFF EFFICIENCY 效率

E. G. EXAMPLE GRATIA, FOR EXAMPLE 例如

EIU EVEN IF USED 即使用也不计算

E / M EXPORT MANIFEST 出口载货清单, 出口舱单

ENCL ENCLOSURE OR ENCLOSED 附件或所附的

ENG ENGINEER 工程师, 轮机员

ENG ENGINE 发动机, (主)机

E. &O. E. ERRORS AND OMMISIONS EXCEPTED 有错当查 / 错误和遗漏不在此限

EQ EQUAL 等于

E. R. EN ROUTE (船舶) 在途中

EST ESTIMATED 估计的, 预计的

ETA ESTIMATED TIME OF ARRIVAL (船舶) 预计抵港时间

ETAD EXPECTED TIME OF ARRIVAL AND DEPARTURE (船舶) 预计到达和离开时间

ETB EXPECTED TIME OF BERTHING (船舶) 预计靠泊时间

ETC EXPECTED TIME OF COMMENCEMENT 预计开始时间

ETC. ET CETERA 等等

ETCD ESTIMATED TIME OF COMMENCING DISCHARGING (船舶) 预计开始卸货时间

ETD ESTIMATED TIME OF DEPARTURE (船舶) 预计离港时间

ETE ESTIMATED TIME ENROUTE 预计(在海上)航行时间

ETL ESTIMATED TIME OF LOADING (船舶) 预计开装时间

ETS ESTIMATED TIME OF SAILING (船舶) 预计开航时间

EX EXCLUDING 除外, 扣除

EXP EXPORT 出口

EXPS EXPENSES (费用) 支出

EXT EXTENSION 电话分机, 延长

EXW EX WORK 产地交货价

F FUEL OIL 燃油

FAA FREE OF ALL AVERAGE 一切海损均不赔偿

FAQ FAIR AVERAGE QUALITY 中等货

FAS FREE ALONGSIDE SHIP 船边交货价

FC FLOATING CRANE 浮吊

F / C FORECAST 预报

FCA FREE CARRIER 货交承运人

FCL FULL CONTAINER LOAD 整箱货

F. D. FREE DISCHARGE (船方) 不承担卸货费用

FDFT FORE DRAFT 吃水、艏吃水

F. & D. FREIGHT AND DEMURRAGE 运费和延滞费

FEFC FAR EAST FREIGHT CONFERENCE 远东水脚公会

FEU FOURTY EQUIVALENT UFIT 40 英尺标准箱

F. I. FREE IN (船方) 不承担装货费

## 评论(7)

---

续

F. I. B. FREE INTO BUNKERS (燃料) 交到船上燃料舱价格

F. I. B. FREE INTO BARGE (燃料) 交到油驳价格

FILO FREE IN AND LINER OUT (船方) 不承担装货费，但承担卸货费

FILSD FREE IN LASHED, SECURED AND DUNNAGED 船方不承担装货、捆扎、加固、隔垫(料)等费用

FIO FREE IN AND OUT 船方不承担装卸费

FIOS FREE IN, OUT AND STOWED 船方不承担装卸费和理舱费

FIOST FREE IN, AND OUT, STOWED AND TRIMMED 船方不承担装卸、理

舱、平舱费

FIW FREE IN WAGON 船方不承担装人货车费

FLT FULL LINER TERMS 全班轮条款

FLWS FOLLOWS 跟随，下面

FM FROM 从……，来自

F / M EXPORT FREIGHT MANIFEST 出口载货运费清单，运费舱单

F / N FIXTURE NOTE 订舱确认书

FO FREE OUT 船方不承担卸货费

FO FUEL OIL 燃油

FO FOR ORDERS 等待指示

FO FIRM OFFER 实盘

FOB FREE ON BOARD 船上交货\ 离岸价格

FOD FREE OF DAMAGE 损害不赔

F. O. W FIRST OPEN WATER 解冻后首次派船

F. P. FLOATING (OROPEN) POLICY 船名未定保险单

FPA FREE OF PARTICULAR AVERAGE 平安险

FR FROM 自从

F. R. & C. C. FREE OF RIOTS AND CIVIL COMMOTIONS 暴动和内乱不  
保条款

F. R. O. F FIRE RISK ON FREIGHT 货物火灾险

FRT FREIGHT 运费

FT FOOT OR FEET 英尺

F / T FREIGHT TON 运费吨

F. T. FULL TERMS 全部条款

FW FRESH WATER 淡水

FWD FORWARD 前部

F. W. D FRESH WATER DAMAGE 淡水损害

FWDET FRESH WATER DRAFT 淡水吃水

FYG FOR YOUR GUIDANCE 供你参考，供你掌握情况

FYI FOR YOUR INFORMATION 供你参考，供你掌握情况

FYR FOR YOUR REFERENCE 供你参考

GA GENERAL AVERAGE 共同海损

GENCON UNIFORM GENERAL CHARTER 统一杂货（程）租船标准合同，“金康程租合同”

GMT GREENWICH MEAN TIME 格林威治标准时间

GR GRAIN CAPACITY GROSS （船舶）散装容积毛（重）

GRD GEARED 带吊杆的

GRT GROSS REGISTER TONNAGE 总登记吨

GSP GENERALIZED SYSTEM OF PREFERENCES 普惠制

GW GROSS WEIGHT 毛重

HA HATCH 舱口

HADIM HATCH DIMENSION 舱口尺寸

HATUTC HALF TIME USED TO COUNT （AS LAYTIME） 实际所使用时间的一半应计算（为作业时间）

HD HEAVY DIESEL 重柴油

HO / HA HOLD / HATCH 货舱、舱口

HP HORSE POWER 马力

HRS HOURS 小时

H. W. HIGH WATER 高潮

HWL HIGH WATER LEVEL 高潮水位

IAC INCLUDING ADDRESS COMMISSION 包括租船人佣金

I. C. C INSTITUTE CARGO CLAUSES, LONDON INTERNATIONAL 伦敦协会货物条款(保险)国际商会

IFO INTERMEDIATE FUEL OIL 中燃油

IMMEDLY IMMEDIATELY 立即

IMO INTERNATIONAL MARITIME ORGANIZATION 国际海事组织

IMP IMPORT 进口

IN INCH 英寸

INC. INCLUDING 包括

IND INDEX 指数

INSP INSPECTION INSPECTOR 检验, 检验员

INST INSTANT 本月的, 立即

INT INTENTIO 发票

IOP IRRESPECTIVE OF PERCENTAGE 不管百分比

ITWF INTERNATIONAL TRANSPORT WORKERS FEDERATION 国际运输劳工协会

IU IF USED 如果使用

J. & W. O. JETTISON AND WASHING OVERBOARD 投弃货物和甲板, 货物被冲

KATT KIND ATTENTION 请转, 请交

KG KILOGRAM 公斤

KILO (S) KILOGRAMS 公斤

KM KILOMETER 公里

KT KNOT 节, 海里 (约合 1.852 公里)

K / T KILO-TONS 公吨

LADEN THE DRAFT WHEN DRAFT VESSEL IS LADEN (船舶) 满载吃水

LAT LATITUDE 纬度

LBP LENGTH BETWEEN PERPENDICULARS (船舶) 垂线间高

L / C LETTER OF CREDIT 信用证

LCL LESS THAN CONTAINER LOAD (集装箱) 拼箱货

LD LIGHT DIESEL 轻柴油

L. D. LOADED DRAFT 满载吃水

LDT LIGHT DEADWEIGHT 轻载重吨

L/G LETTER OF GUARANTEE 保证书, 保证信

LH LOWER HOLD 底舱

LDG&BKG LEAKAGE AND BREAKAGE 漏损和破损

L/L LOADING LIST 装货清单

L. M. C. LLOYD' S MACHINERY CERTIFICATE 劳合氏船机证书

LMPS LUMP SUM 包干费总额



LO LINER OUT 由船方负担卸货费

LOA LENGTH OVER ALL 船舶全长

LONG LONGITUDE 经度

LT LINER TERMS 班轮条款

LT LETTER TELEGRAM 书信电报

L / T LONG TON 长吨 (约合 1.016 公吨)

L. T. LOCAL TIME 当地时间

LTD LIMITED (有限) 公司

LTD LOWER TWEEN DECK 下二层柜

LW LIGHT WEIGHT 轻载重量

L. W. LOWER WATER 低潮

M. MEASUREMENT 运价标记, 按货物体积计算运价

M. MINUTE, METRE 分(钟), 米

MAX MAXIMUM 最大(多)

MDM MADAME 夫人, 女士

MDO MARINE DIESEL OIL 大潮平均高潮面

MIN MINIMUM 最小(少)

M. I. P. MARINE INSURANCE POLICY 海险保险单

MISC. MISCELLANEOUS 杂项

M. L. W. S. MEAN LOW WATER SPRINGS 大潮平均低潮面

MME MADAME 夫人, 女士

MOLOO MORE OR LESS AT OWNER' S OPTION 溢短装由船东选择

MOLSO MORE OR LESS AT SELLER' S OPTION 溢短装由卖方选择

MPH MILES PER HOUR 海里/小时

MPP MULTI-PURPOSE (VESSEL) 多用途(船)

MR. MISTER 先生

M / R, M. R. MATE' S RECEIPT 大副收据

MRS MISTRESS 夫人

MS MISS, MISTRESS 小姐, 夫人, 女士

M. S MOTOR SHIP 内燃机船

M/T, MT, METRIC TON 公吨(易与尺码吨相混, 故尽量用 K/T 表示)

M/T MOTOR TANKER 内燃机油轮

MTD METRIC TON DELIVERY ON BOARO 每吨船上交货价

MTON MEASUREMENT TON 尺码吨

MV MOTOR VESSEL 内燃机船

N AND 和 N. A. A. NOT ALWAYS AFLOAT 不经常漂浮

NAUT • M NAUTICAL MILE 海里

N. C. V NO COMMERCIAL VALUE 无商业价值

NDW NET DEADWEIGHT 净载重量

N • H • P • NOMINAL HORSEPOWER 定额马力

NM NAUTICAL MILE 海里

N/M NO MARK 无唛头, 无标记

N • O • E NOT OTHERWISE ENUMERATED 未列名

NOR NOTICE OF READTNESS 装卸准备就绪通知书

N. O. S. NOT OTHERWISE SPECIFIED 未列名

N / R NOTICE OF READINESS 装卸准备就绪通知书

NR NUMBER 数字, 号码

NRT NET REGISTER TONNAGE 净登记吨

NT.WT. NET WEIGHT 净重

NVOCC NON-VESSEL OPERATIONS COMMON CARRIER 无船公共承运人

OAP OVERAGE ADDITIONAL PREMIUM 老船加保

OBO OIL BULK AND ORE (CARRIER OR SHIP) 石油, 散货, 矿砂 (船)

O. C. OPEN CHARTER, OPEN COVER 货港未定租船合同, 预定保险

OCP OVERLAND COMMON POINTS 内陆共同点

OFF OFFICE 办公室, 办事处

O/P OVERAGE PREMIUM 老船加保费

OS ORDINARY SAILOR 普通水手

OTLX OUR TELEX 我方电传

OWISE OTHERWISE 否则

OWRS OWNERS 船东

PA PARTICULAR AVERAGE 单独海损

PCE PIECE 一件

PCS PIECES 件 (复数)

PCT PERCENT 百分比

P. D. PORT DUES 港务费

P. & I. PROTECTION AND INDEMNITY 保赔协会

PDPR PER DAY OR PRORATA 按天计算，不足一天者按比例计算

PENAVICO CHINA OCEAN SHIPPING AGENCY 中国外轮代理总公司

PICC PEOPLE' S INSURANCE COMPANY OF CHINA 中国人民保险公司

P&I CLUB PROTECTION AND INDEMNITY CLUB 船东保赔协会

PKG PACKAGE 包装

P / L PARTIAL LOSS 部分损失

P&L PROFIT AND LOSS 盈亏，损益

PLs PLEASE 请

PM PREMIUM AFTERNOON 保险费 下午

P/N PROMISSORY NOTE 期票

P. O. D. PAID ON DELIVERY 交货时付讫

P. P. PICKED PORTS 选定港

PPT PROMPT LOADING 即期装船

PPO RATA IN PROPORTION 按比例(计算)

P/S PUBLIC SALE 公开出售

PEWWD PER WEATHER WORKING DAY 每晴天工作日

Q. C. QUANTITY AT CAPTAIN' OPTION 数量由船长确定

R • A • REFER TO ACCEPTOR 交付接受人（汇票）

RCVD RECEIVED 收到

RD RUNNING DAYS 连续日

R • D • C • RUNNING DOWN CLAUSE 两船碰撞条款

RE-DEL RE-DELIVERY 还船（期）

REF REFERRING TO 提及、参阅

REVERT- WE (I) SHALL TELLING YOU ABOUT IT AGAIN (OR LATER) 详

情后告

RF REFERENCE 参考

RF. NO. REFERENCE NUMBER (函电) 参考号码

RGDS REGARDS 致敬, 致意 (电传尾常用结束语)

ROC WITH REFERENCE TO OUR CABLE 参阅我方电报

ROT WITH REREFENCE TO OUR TELEX 参阅我方电传

RYC WITH REFERENCE TO YOUR CABLE 参阅贵方电报

RYL WITH REFERENCE TO YOUR LETTER 参阅贵方来信

RYT WITH REFERENCE TO YOUR TELEX 参阅贵方电传

SB SAFE BERTH 安全泊位

S • C • SALVAGE CHARGES 救助费用

S. D. SHORT DELIVERY 短卸

SEC SECOND 秒

marria1986 🌙🌟

2007-12-27 15:54

续

SF SAFE FACTOR 安全系数

S / F STOWAGE FACTOR 积载因素

SHEX SUNDAYS, HOLLIDAYS EXCEPTED 星期日和节假日除外

SHINC SUNDAYS, HOLIDAYS INCLUDED 星期日和节假日包括在内

SHPR SHIPPER 托运人, 发货人

SINOCART CHINA NATIONAL CHARTERING CORPORATION 中国租船公司

SINO-TRANS CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION

CORPORATION 中国对外贸易运输总公司 S. L. SALVAGE LOSS 救助损失

S/L. C. SUE AND LABOUR CLAUSE 损害防止条款

S/N SHIPPING NOTE 装船通知单

SNP SALES AND PURCHASE 销售买卖部

S/O SHIPPING ORDER 装货单, 关单, 下货纸

S. O. SENIOR OFFICER 高级船员

SOONEST AS SOON AS POSSIBLE 尽决, 尽速

S. O. L SHIPOWNER' S LIABILITY 船舶所有人的责任义务

SOS SAVE OUR SHIP, A MESSAGE FOR HELP (船舶遇难) 呼救信号, 救命

SP SPRING TIDE 大潮

SP SAFE PORT 安全港

S / P STOWAGE PLAN, CARGO PLAN 货物积载图, 船图

S. R. D. STEAMER PAYS DUES 船方负担税金

SPEC. SPECIFICATIONS 规格, 说明书

SPSB SAFE PORT AND SAFE BERTH 安全港口，安全泊位

SR SIGN AND RELEASE 签发和放行

SRCC STRIKE , RIOTS AND CIVIL COMMOTION 罢工，暴乱，内哄（险）

SS STEAM SHIP 蒸汽机船

S. S. SUEZ SURCHARGE 苏伊士运河附加费

S / T SHORT TON 短吨（约等于 0. 907 公吨）

SUBS SUBSTITUTE 代替

SURCH SURCHARGE 附加费

S / W SHIPPER' S WEIGHTS 发货人提供的重量

SWAD SALT WATER ARRIVAL DRAFT 抵港海水吃水

SWDFT SALT WATER DRAFT 海（咸）水吃水

T / A TRANSHIPMENT ADDITIONAL 转船附加费

TB TO BE 将要

TBN TO BE NOMINATED 待派船，待指定

TC TYPE CRANES 单杆吊（船舶吊杆类型）

T / C TIME CHARTER 期租

T. C. T. TIME CHARTER ON TRIP BASIS 航次期租船

TD TYPE DERRICKS 双杆吊（船吊类型）

TD TIME OF DEPARTURE 开航时间

T. D. TWEENDECK 二层柜

TDY TODAY 今天

TEMP TEMPORARY 临时的

TEU TWENTY EQUIVALENT UNIT 20 英尺标准集装箱

TKS THANKS 感谢

T. L. TOTAL LOSS 全损

T. L. O. TOTAL LOSS ONLY 仅保全损

TLX TELEX 电传

T. P. CM. TONS PER CEN(TPC) TIMETER 每厘米吃水吨数

T. P. I TONS PER INCH 每一英寸吃水吨数

TPND THEFT, PILFERAGE AND NONDELIVERY 偷盗和提货不着(险)

T / S TRANSHIPMENT SURCHARGE 转船附加费

T / S TANKER SHIP 油轮

T / T TURBINE TANKFR 蜗轮机油轮

TV TANKER VESSEL 油轮

U YOU 你,你们

UD UPPER DECK 上甲板

ULCC ULTRA-LARGE CRUDE CARRIER 特大型油轮

ULT ULTIMO, LAST MONTH, ULTIMATE 上月的,最后的

UTD UPPER TWEENDECK 三层的

UU UNLESS USED 除非使用

V VOYAGE 航程,航次

V / C VOYAGE CHARTER 程租船

VLBC VERY LARGE BULK CARRIER 大型散装船

VLCC VERY LARGE CRUDE OIL CARRIER 巨型油轮



V. O. P. VALUE AS IN ORIGINAL POLICY 价值如原保险单所载

VOY VOYAGE 航程、航次

VSL VESSEL 船舶

W GROSS WEIGHT 运价标记，按货物毛重计算运价

WA WITH PARTICULAR AVERAGE 水渍险

W. B. S. WITHOUT BENEFIT OF SALVAGE 无救助利益

WCCON WHETHER CUSTOMS CLEARANCE OR NOT 不管通关与否

W. G. WEIGHT GUARANTEE 保证重量

WHF WHARF 码头

WIBON WHETHER IN BERTH OR NOT (船舶) 不管靠泊与否

WICCON WHETHER IN CUSTOMS CLEARANCE OR NOT (船舶) 不管通关与否

WIFPON WHETHER IN FREE PRATIQUE OR NOT (船舶) 不管检疫与否

WIPON WHETHER IN PORT OR NOT (船舶) 不管抵港与否

WKG WORKING 正在做

WL WATER LINE 水线

W / M GROSS WIGHT OR MEASUREMENT 运价标记，按货物的毛重与体积分别计算，按高者收费

WOG WITHOUT GUARANTEE 没有保证

W. P. WEATHER PERMITS 如果气候条件许可

WPA WITH PARTICULAR AVERAGE 水渍险

WRTING WE ( I ) SHALL WRITE TO YOU ABOUT IT ALTER 详情函告

W. R. O. WAR RISKS ONLY 仅保战争险

WTON WEIGHT TON 重量吨

WTS WORKING TIME SAVED 节省的工作时间

WTSBENDS WORKING TIME SAVED AT BOTH ENDS 装卸港均以节省的工作时间计算（速遣费）

WW WAREHOUSE TO WAREHOUSE (CLAUSE) 仓至仓条款（保险）

WWD WEATHER WORKING DAY 晴天工作日

WWDSEX WEATHER WORKING DAY SUNDAYS, HOLIDAYS EXCEPTED 晴天工作日，星期日和节假日除外

WWD SH WEATHER WORKING DAY SUNDAYS, HOLIDAYS INCLUDED 晴天工作日，星期日和节假日包括在内

YAR YORK-ANTWERP RULES 约克-安特卫普规则（1974）（共同海损理算规则）

YC YOUR CABLE 你的电报

YLET YOUR LETTER 你的信

YR. YOUR 你的

YR YEAR 年

YTLX YOUR TELEX 你的电传

AA Always afloat 经常漂浮

AA Always accessible 经常进入

AA Average adjusters 海损理算师

AAR Against all risks 承保一切险  
AB Able bodied seamen 一级水手  
AB Average bond 海损分担证书  
A/B AKtiebolaget (瑞典)股份公司  
A/B Abean 正 横  
ABS American Bureau of Shipping 美国船级协会  
ABT About 大约  
ABB Abbreviation 缩略语  
A/C, ACCT Account 帐目  
AC Alter course 改变航向  
AC Account current 活期存款, 来往帐户  
AC Alternating current 交流电  
ACC Accepted; acceptance 接受, 同意  
ACC. L Accommodation ladder 舷梯  
A. & C. P. Anchor & chains proved 锚及锚链试验合格

marrial986 🌙⭐

2007-12-27 15:54

续

ACV Air cushion vehicle 气垫船

ACDGLY Accordingly 遵照

AD Anno Domini 公元后

AD After draft 后吃水

ADD Address 地址

ADDCOM Address commission 租船佣金

ADF Automatic direction finder 自动测向仪

AD VAL Ad valorm 从价（运费）

ADV Advise; advice; advance 告知；忠告；预支

A/E Auxiliary engine 辅机

AF Advanced freight 预付运费

AFAC As fast as can 尽可能快地

AF Agency fee 代理费

AFP Agence France press 法新社

AFS As follows 如下

AFT After 在。。。之后

A/G Aktiengeselskabet （德）股份公司

AG Act of god 天灾

AGRIPROD Agricultural products 农产品

AGN Again 再

AGT Agent 代理

AGW All going well 一切顺利

AH After hatch 后舱

AHL Australian hold ladder 澳洲舱梯

AL 1st class ship at Lloyd's 劳氏一级船

AM Ante meridiem 上午

A/M Above mentioned 上面提及的

AM Amplitude modulation 调幅

AMC Armed merchant cruiser 武装商船队

AMT Amount 金额

AMVER Automated Mutual Vessel Rescue system 商船自动保管系统

AOB As on board 如在船上

A/O and / or 和/或

AOD As on delivery 如同交船

AOR As on redelivery 如同还船

AP Associated press 美联社

AP All purpose 通用

AP Additional perils 附加风险

AP Age premium 船龄保险费

AP Addtional premium 附加保险费

APPROX Approximate; approximately 大概, 大概地

APS Arrive pilot station 抵达引水站

AR All risks; against all risks 一切奉贤; 承保一切险

ARR Arrive; Arrival 抵达

ARRG Arrange (for) 安排

ART Article 物品, 条目

AS Arrived ship 抵达船舶

AS After sight 见票后 (远期)

AS Average statement 海损理算书

AS Alongside 船边

AS Annual survey 年检

ASA Always safely afloat 经常安全漂浮

ASAP As soon as possible 尽快

AT American terms (grain) 美国 (谷物) 条款

ATC All time to count 计入全部时间

ATL Actual total loss 实际全损

ATS All time saved 节省全部时间

ATTN Attention(to) 注意

AUT CP American Union Transportation Charter Party 美国工会运输租约

AUG August 八月

AUX Auxiliary 辅助的

AV Avenue 街道

AV Average 平均的; 海损

AVR Automatic voltage regulator 自动电压调节器

AV Average speed 平均航速

AWB Air way bills 航空提单

ABS. STA Abstract statement 摘要

ADDEE, ADD' SEE Addressee 收信人, 收报人

A/N Above named 上述的

APP Appendix 附录

APV Approve; Approval 批准, 核准

A/S As stated 如上述

BEC Because 因为

B. D. I. Both dates inclusive 包括首尾两日

BE(NDS) Both ends 双边 (装卸两港)

BHP Brake horse power 制动马力

BE Bill of exchange 汇票

BDS Board(timber) 木板

BIZ Business 业务、商务

B'DLE Bundle 捆

BH Bill of health 健康证书

BD Bar draught 过滩吃水

BGN Begin 开始

B4, BF Before 在。。。之前

BBC British Broadcasting Corp. 英国广播公司

BC British Corporation 英国船级社

BAL Balance 收支平衡; 余额

BC Bulk carriers 散装船

BAF Bunker adjustment factor 燃油附加费

BB Below bridge 桥楼下

BD Bank draft 银行汇票

B/C Blue card 兰卡

BB Ballast bonus 空放费

BCREC Bale capacity remaining in each compartment 每小舱剩余的  
包容积

BC Before the birth of Jesus Christ 公元前

BALTIME 1939 The Baltic & International Maritime Conference

Uniform Time Charter 1939 1939年波罗地海海运会议的统一期租约

BE Bill of entry 进口报告书

BG Bonded goods 保税货物

BC Bareboat charter 光船租赁

B/L Bill of lading 提单

BNK Bank 银行

BP British Petroleum 英国石油公司

BPGC Bearing per gyro compass 电罗径方位

BOD Bunkers on delivery 交船燃油

BOR Bunker on redelivery 还船燃油

B/ Booking note 订舱单

B/O Branch office 分支机构



BM Breadth amidship (船) 中宽

BOT Board of Trade (英) 商务部

BLDG Building 建筑物, 大楼

BLT Built 建造

BOFR best offer 最佳极盘

B/O Branch office 分支机构

BO Buyer's option 买方选择

BPSC Bearing per steering compass \*舵罗径方位

BRL Barrel 桶

BR Branch 分支, 分公司

BS Bioler survey 锅炉检验

BS Balance sheet 决算表

BS Bill of sale 抵押证券

BS Bill of store 船上用品免税单

B/S Bags; bales 包; 袋

B/ST Bill of sight 即期汇票

BST British Summer Time 英国夏季时间

BST Beijing Summer Time 北京夏季时间

B. SEA Black sea 黑海

BT Berth terms(liner terms) 班轮条款

BTN Between 在。。。中间

BV Bureau eritas 法国船级协会(社)

BW Bonded warehouse 保税仓库

BWT Ballast water tank 压舱水柜

BC Birth certificate 出生证明

B.D. Brought down 接下页

C Centigrade 度

CABADD Cable Address 电报挂号

CAPT. Captain 船长

CAL Caliber 口径

CAP Containerized at pier 在码头装箱

CBN Container booking note 集装箱订舱单

CC Carbon copy (to) 抄送

CC Convertible currency 兼用货币

CC Current cost 时价

CC Civil commotions 内乱

CC Continuation clause 连续条款

CC Chamber of Commerce 商会

CCPIT China Council for the Promotion of International Trade 中国国际贸易促进委员会

CCS Convertible Container ship 兼用集装箱船

C&D Collected and delivered 运费收讫和货物交毕

CDI Course deviation indicator 航偏指示器

C/D Commercial dock 商业码头

C/D Cancelling date 销约日

CD Consular declaration 领事声明

CF Cargo fall 吊货索

CUBF,C.F. Cubic feet 立方英尺

CFM Confirm 确认

CFS Container freight station 集装箱货运站

CG Coast guard 海岸警备队

CGA Cargo's proportion of general average 共同海损的货物分摊额

CHENG,C/E Chief engineer 大体

CHOP Charterer's option 租方选择

CHOFF,C/OFF Chief officer 大副

CHQ Cheque 支票

CHRTRS Charterers 租船人

CI Cargo insurance 货物保险

CI Crew Insurance 船员保险

CI Consular invoice 领事签证

C & I Cost and insurance 货价加保险

C/I Certificate of insurance 保险证书

CIA Cash in advance 现金借支

CIF Cost, insurance and freight 到岸价格

CIF & E Cost, insurance, freight and exchange 到岸价格加汇费

CIMT Convention of international Multimodal Transport 国际多式

联运公约

CLD Cleared 办清出口手续

CL Clause 条款

C/L Crew list 船员名单

CLC Civil Liability Certificate 油污证书

CMEA Council for Mutual Economic Assistance 经互会

CMT Custom marine towage 海上习惯拖带

CN Contract number 合同号码

CN Cover note 认保单

CN Credit note 货款通知单

CN Consignment note 发货通知单

CN Certificate of nationality 船籍证书

CNEE Consignee 收货人

C/O Care of 由。。。转给

C/O Certificate of origin 原产地证

CO. Company 公司

C/O Cash order 现金汇单

CO2 Carbon dioxide 二氧化碳

COA Contract of affreightment 运输合同

COD Cash on delivery 现金交货（货到付款）

CONT Continued 继续

COW Crude oil washing 原油清洗

CO-OP Cooperation 合作

C/P,CP Charter party,Custom of port 租约, 港口惯例

CPA Closestpoint of approach 最接近距离

CPD Charterers pay dues 租船人负责租金

CQD Customary quick despatch 港口习惯快速装卸 (班轮条款)

CR Current rate 现行费率

CR Cost of repair 修理费用

CR Carriers risks 承运人奉贤

CS conventional ship 普通货船

CS Cargo subrogation 货物代位求偿 (转让书)

CS Chamber of shipping 航运协会

CSC The International Convention for Safe Containers 国际集装箱安全公约

CT Containerized traffic 集装箱运输

CT Container terminal 集装箱码头

CT Combined transport 联运

CTA Communicate ot all address 不保密 (分送电)

CTC Contact 联系

CTL Constructive total loss 推定金额

CTN Carton 纸箱

CTNR Container 集装箱

CUD Could 能, 可以

CUN The Charter of the United Nations 联合国宪章

CW Clock wise 顺时针方向

D/A (Vessels must) discharge afloat 船舶必须在漂浮状态卸货

D/A Disbursement account 使费帐目

marria1986 🌙☆

2007-12-27 15:55

续

DAP, D/P Documents against payment 付款交单（跟单付款）

DAP Days all purposes 装卸共用天数

DAP Decontainerized at pier 码头拆箱

DB Double bottom 双层底

DC Deratization certificate 除鼠证书

DC Direct current 直流电

D/C Deviation clause 弯航条款

D/C Demise charter 光船租赁合同

D/C Daily consumption （燃油）日耗量

DC Dangerous cargo 危险品

DD Dry dock 干坞

DD Dated 日期

D/D Despatch/demurrage 速遣/滞期

D/D Days after date 到期后。。。日

D/D Delivered at docks 码头交货

D/D Demand draft 即期付款

DDC Despatch discharging only 速遣费仅在卸货時計付

DEC. December 十二月

DEG Degree 度

DELY Delivery 交船, 交货

DEPT. Department 处, 部门

DESTN Destination 目的港

DF Dead freight 空舱费

DFT Drafts 吃水

DHD Demurrage half despatch 速遣费是滞期费的一半

DHDLTSBE Demurrage half despatch lay time saved both ends 滞期费, 双边节省的装卸时间的速遣费减半

DISCH Discharge 卸货

DIS., DISBT Disbursement 使费

DISPORT Discharging port 卸货港

DIV Division 科室

DIY Do it yourself 自助 (自己动手做)

DLO Despatch loading only 速遣费仅在装货時計付

DLRS Dollars 元

DN Debit note 借项通知单

D/O Disponent owners 二船东

DO Dotto 同上

DO, D.O. Diesel oil 柴油

D/O Delivery order 交货单

DOLPS Dropping off last pilot station 最后引航站引水员下船

DOP Dropping outward pilot 出口引水员下船

D/P Documents against payment 跟单付款

DP Displaced person 被替换人员

DP Direct port 直达港口

DPA Deutsche Presse Agentur 德新社

DR Dock receipt 场站收据

DR Deposit receipt 保证金收据

D/S Days after sight 见票后...日

DST Daylight savings time 夏令时

DT Deep tank 深舱

DWT Dead weight 载重吨

D/W Dock warrant 码头收货单

DWC Dead weight capacity 载重吨

DWN down 向下

DS Draft survey 吃水检验



DZ Dozen 打

DSRK Deutsche Schiffs Revision 德国船舶登记局

E East 东

E. & O. E. Errors and omissions excepted 错误和遗漏不在此限（有错当查）

EC East coast 东岸

EDI/O Empty chassis in/out 空底盘车进/出

EEC European Economic Community 欧洲经济共同体

E. E. Errors excepted 错误免除

E. G. Ejusdem generis(of the same kind) 例如

EIR Equipment interchange receipt 设备交接单

EIU Even if used 即使使用

ENG Engineer 工程师

ENCL Enclosed, enclosure 附, 附件

E/R, ER Engine room 机舱

E. O. H. P. Except otherwise herein provided 除非另有提供

EP Extra premium 附加保费

EP Estimated position 推算船位

ES Echo sounding 回声探测法

EST. Estimated 预计的

ET Equation of time 时差

ET Estimated time 预计时间

ETA Estimated time of arrival 预抵时间

ETB Estimated time of berthing 预离时间

ETC/ETCD Estimated time of completion (of discharge) 预完货时间

ETC et cetera 等等

ETC Estimated time of commencement 预开装/卸期

ETCL Estimated time of commence / complete loading 预开/完装货期

ETR Estimated time of return 预回程期

ETR Estimated time of repair 预修船期

ETS Estimated time of sailing 预开船期

EUREKA European Research Coordination Agency 尤里卡（欧洲研究协调局）

EX. Excluding 扣除

EX. Excluded 已执行

EX. Exchange 汇票

EXAM Examination 测验

EDF Estimated date of flight 预定飞行日期

EV Entry visa 入境签证

ETDELY Estimated time of delivery 预交船期

ETREDELY Estimated time of redelivery 预还船期

E. R. En route 在途中

F Fog 雾

F Fahrenheit 华氏温度

F & A Fore and aft 首尾

FAA Free of all average 一切海损均不赔偿

FAC Fast as can 尽快

FAP First aid post 急救站

FAQ Fair average quality 大路货

FAQ Free alongside quay 码头边交货

FA Free alongside ship 船边交货

FAX Facsimile 图文传真

FCC First class charterers 一流承租人

FCL Full container load 整箱货

FC & S Free of capture and seizure 虏获或捕捉不保条款

FCS Full container ships 全集装箱船舶

FD Free discharge 船方不负担卸货费

F & D Freight and demurrage 运费和滞期费

FD Forced discharge 强行卸货

FD Forced draughts 强制通风, 压力通风

FD Free delivery 免费交货

FD Free docks 待租泊位

FE Far east 远东

FEB February 二月

FEC Foreign exchange certificate 外汇兑换券

FEFC Far East Freight Conference 远东水脚公会

FFA Free from alongside 船边交货

FH First half 前半部

F/I Freight insurance 运费保险

FI Free in 船方不承担装船费

FIB Free into Bunkers (燃料)船上价格

FIB Free into barge (燃料)油驳价格

FILo Free i & liner(term) out 船方不承担装费, 负担卸费

FIO Free in and out 船方不承担装卸费用

FIOS Free in, out and stowed 船方不承担装卸、积载费用

FIOST Free in , out, stowed and trimmed 船方不承担装卸、积载和平舱费用

FI. Floor 楼层

FLWG Following 如下

FLWS follows 如下

FL/EM Full/empty 满/空

FM From 从, 由

FMC Federal Maritime Commission 美国联邦海事局

FMR From maintenance and repair 坏箱修复回收

FO For orders 等待指示

FO Firm order 实盘

FO,FLO. Fuel oil 燃料油

FOB Free on board 离岸价格

FOC Free of charge 免费

FOC Flag of convenience 方便旗

FOD Free of discharge 免付卸费

FOQ Free on quay 码头交货价格

FOR Free on rail 铁路交货价格

FOT Free on truck 卡车交货价格

FOW First open water 解冻前首次派船

FP Floating (Open) policy 未定船名保单

FPA Free of particular average 不保单独海损

FPT Fore peak tank 前尖舱

FRC Fire resisting construction 防火建筑

FRI Friday 星期五

FRT Freight 运费

FT Feet 英尺

FWD Forward 向前

FWE Finished with engine 停机

FCC Free of charterers' commission 免付承租人租金

FYG For you guidance 供你参考

FYI For you information 供你参考

G/A General average 共同海损

G/A general average contribution 共同海损分摊

GC general cargo 杂货

GDBC geared bulk carriers 带吊机的散装船

GENCON Uniform General Charter of the Baltic and international  
Maritime Conference 金康，波罗的海国际海运公会统一杂货合约

GL German Lloyd's 德国船级社

GMBH Company limited (德) 有限公司

GM metacentric height 定额高度

GMT Greenwich mean time 格林威治时间

GP Geographical position 地理位置

GR Geographical rotation 地理顺序

GRT Gross registered tonnage 总登记吨位

GT Gross tonnage 总吨

GW Gross Weight 总重量 (毛重)

GW Gale warning 大风警报

GV Grande Vitesse(express train) 快车

HC Held covered 继续承保

HC Hatch coaming 船舱围板

HDCHRS Head charterers 首席租船人

HDWND Head wind 顶头风

HH House -to - House 门到门

H/H Holds /hatches 船舱/舱口

HK, HKG Hongkong 香港

HOD Holds on delivery 交船时船舱

HOR Holds on redelivery 还船时船舱

HP House power 马力

HP House-to-pier 门到码头

HRS Hours 小时

HT Home trade 国内贸易

HTC Half time to count 时间计半

HV Have 有

HEVER Howevr 然而

HW High water 高潮

HWM High water mark 高潮标记

HZ Hertz 赫兹

IACS International Association of Classification Society 国际  
船级协会

IAP Intermodal containerized at pier 码头装箱联运

ICC Interstate Commerce Commission 州际商会

ICC International Chamber of Commerce 国际商会

ICS Intergrated Container Service 集装箱服务公司

ICT Intermodal Container Terminal 联运集装箱堆场

IDD International direct dial 国际直拨电话

ID, I/D Identification card 身份证

IDL Idle status 闲置箱

I/E, IMP/EXP Import/Export 进口/出口

I.E. Id est (this is) 即

IFCC Institute freight collision clause 协会运费碰撞条款

IFO Intermediate fuel oil 燃油

IGS Inert gas system 惰性气体系统

IHP Indicated Horse power 指示马力

IMCO Intergovernmental Maritime Consltative Organization 政府  
间海事协商组织

IMDG International Maritime Dangerous goods code 国际海运危险  
品规则

IMF International Monetary Fund 国际货币基金会

IMM Immediately 立即地

INCOT Including Over Time 包括加班时间

INC. Incorporated compaby 股份有限公司

INCL Including 包括

INBLK In bulk 散装

INFM INformation 消息

INST Instant 本月

INSTL Installation 装置

INTERCO International code of signals 国际码语信号

I/O Instead of 代替



I/O In/out 进/出

IOPP Internatinal Oil Pollution Prevention 国际防油污公约

IPPC International Oil Prevention Certificate 国际防油污证书

I/P Input 输入

IRC International Red Cross 国际红十字会

IRS Indian Register of Shipping 印度船级社

1SB One safe Berth 一个安全泊位

1BP One safe port 一个安全港口

ITF International Transport Workers Federation 国际运输工联

ITO International Trade Organization 国际贸易组织

ITT International Telephone and Telegraph Corp. 国际电话电报公司

ITU International Telecommuni cation Union 国际电信联盟（联合国）

IWL Institute warranty limits 协会保证权限

IV Invoice value 发票价值（金额）

ICC Interim certificate of class 临时船级证书

I/C In charge(of) 负责

IFUN If unable 如果不可能

JAN January 一月

J.&W.O. Jettison and washing overboard 投弃货物和甲板货物被冲

JR Japanese Rule 日本船级社

JR Yugoslav Register 南斯拉夫船级社

JUL July 七月

JUN June 六月

JR/ENGR Junior engineer 帮车

KG Kilogram 公斤

KL Kilo liter 公斤

KYODO Kyodo News Agency 共同社

KD Knocked down 船在大风中横倾状态

KID Key industry duty 主要工业税收

KM Kilo meter 公里

KTS,KN knots 浬/小时, 节

LA Liloyd's agents 劳氏代理行

LAD laden arrival draft 满载抵达吃水

LASH Lighter aboard ship 载驳船舶

marria1986 🌙☆

2007-12-27 15:56

续

LAT Latitude 纬度

LAYCAN Laydays date/cancelling date 受载日/消约日

LB Pound 磅

LB Life boat 救生艇

LC Loadline certificate 载重线证书

L/C Letter of credit 信用证

LCL Less than container load 拼箱货

LDG LOading 装 载

LG Letter of guarantee 保 函

LGM Lawful general merchandise 合法杂货

LH Light house 灯 塔

LH Lower hold 底 舱

LI Letter of indemnity 赔偿保证书, 保函

LKG Leakage 漏 损

LMC Lloyd's Machinery Certificate 劳氏船机证书

LO/LO Lift on/lift off 吊上/吊下

LO,LUBOIL Lubricating oil 润滑油

LOA Length over all 全 长

LOADIS Load & discharge 装 卸

LOF Lloyd's open form 劳氏保单

LONG Longitude 经 度

LPRT loading port 装 港

LR Lloyd's Register of shipping 劳氏船级社

LPMC Lloyd's Refrigerating Machinery Certificate 劳氏冷冻机械

证书

LS Life saving service 救生服务

LS Lump sum 包干费

LS Lloyd's surveyor 劳氏验船师

LSS Life saving station 救生站

LT Local time 当地时间

LT Long ton 长吨

LTS Laytime saved 节省的装卸时间

LW Lower water 低潮

LWL Load water line 载重线

L. D. TEL Long-distance telephone 长途电话

MAR March 三月

MAX Maximum 最大

MB Motor boat 机动船

MCA Master cash advance 船长借支

MDO marine diesel oil 柴油

MD Months after date 见票后----月

ME; M/E Main engine 主机

MESSRS Messieurs 尊号（写在公司名称前）

MFN Most favoured nations 最惠国

MH Main hatch 重点舱口

MH Man hole 人孔

MHWS Mean high water springs 大潮平均高潮面

MISC Miscellaneous 杂项

MIP marine insurance policy 海险保险单

MIN Minimum 最小

MLB Mini land bridge service 大陆桥运输

MIWS Mean low water springs 大潮平均低潮面

MLLW Mean lower low water 平均低低潮面

MLLWS Mean lowered low water springs 大潮平均低低潮面

M/M Maximum/minimum 最大/最小

MOA Memorandum of agreement 议定书

MOL More or less 增 减

MOLCO More or less charterer's option 增减由租船人选择

MOLOO More or less owner's option 增减由船东选择

MOLSO More or less shipper's option 增减由发货人选择

MPP Most probable position 最或然船位

MPH miles per hour(konts) 浬/小时

MPS Miles per second 浬/秒

M/R Mate's receipt 大副数据

M/R Maintenance and repair 维修保养

M/S;M/V Motor ship; motor vessel 机动船

MSG Message 信息, 消息

MSL Mean sea level 平均海平面

MSR Mean spring rise 平均潮升

M/T Metric ton 公吨

MT Measurement ton 尺码吨

MT Mail transfer 信汇

MTO Multimodal transport operator 多式联运经营人

MNTIME Meantime 同时

MCT Moment to change trim 吃水差力矩

MF Medium frequency 中频

MB memorandum book 备忘录

MO Mail order 邮政汇票

N and 和; 同

NA Notice of Abandonment 委付通知

NAA Not always afloat 不经常漂浮

NATO North Atlantic Treaty Organization 北大西洋公约组织

NAABSA Not always afloat but safely aground 不经常漂浮但安全搁浅

N.C.V. No commercial value 无商业价值

NHP Nominal horse-power 额定马力

NM Notice to mariners 航海通告

NOS./NO. Number(s) 号数

NOV November 十一月

NOP Not otherwise provided 未另提供

NR;NOR Notice of readiness 准备就绪通知书

N/R (To be) not responsible for 不承担。。。责任

NR no risks 无风险

NRAD No risks after discharge 卸后无风险

NRT Net registered tonnage 登记净吨

NSPT Not specially provided for 无特别提供

NT Nett tonnage 净吨

NV Norske Veritas 挪威船级社

NY New York 纽约

NZ New Zealand 新西兰

NOVC Non-vessel operation carriers 无船承运人

N/MS No marks 无标记

NK Japan register of shipping 日本船级协会

NGI Norwegian Guarantee Institute 挪威保赔协会

N.B. Nota bene (take notice) 注意

NC Non-committal 不承担义务

NLT No later than 不迟于

OA Over aged 超龄的

OA Over all 全部的, 总的

O/A Owner's account 船东帐目

O/A On/about 于/大约

OAP Over aged premium 船舶超龄保险

OC Open Charter 货港未定的租船合同

OCP Over land common point 公共指定的内陆点

OCT October 十月

OK All correct 对

OO Owner's option 船东选择

OPP Opposite 对面

OSD Open shelter deck ship 无遮蔽甲板船

OT Over time 加班

OWRS Owners 船东

O/O Order of 指示指定

OP Open policy 预约保单

OR Owner's risks 船东风险

PT Overland transit empty 外地回空

OF Overland transit full 外地满箱回送

OTT Overland transportation 内陆运输

OC Open cover 预约保险

PA Particular 单独海损

P/A Port authority 港务当局

PA Per annual 每年的

PANAMAX Panama maximum 巴拿马极限

PANFLAG Panamanian flag 巴拿马旗



P. A. Y. E Pay as you earn 工资照付

PB Permanent bunkers 永久燃料舱

PC Port charges 港务费

P/C Pric catalogue 价目表

PCS Pieces 件

PCT Per cent 百分之。。

PD Port dues 港务费

P. DK Poop deck 尾楼甲板

P. D/T Port deep tank 左深舱

PETCOKE Petroleum coke 焦油

PG Persian Gulf 波斯湾

PH Pier-to-house 码头到门

PHPD Per hatch per day 每天每舱口

P&I CLUB Protection and indemnity club 船东保赔协会

P'KGS Packages 件

P/L Passenger's list 旅客名单

PL Partial loss 部分损失

PL Protective location 保护性装载定位

P/L Packing list 装箱单

P&L Profit and lose 收益与损失

PM Premium 保险费

PMT Per metric ton 每公吨

P/N Promissory note 期票

P.O.BOX Post Office box 邮政信箱

POB Pilot on board 引水员登轮

POD Paid on delivery 交货付款

POSN Position 位置

PP Pier-to-pier 码头到码头

PP Picked Port 选定港

PP,PER PRO Per Procuracy 授权,代理

PPI Policy proof of interest 保险利益由保单证明

PPM Parts per million 百万分之。。。

PPT Prompt 立即

PRS Polski Rejestr Statkow 波兰船舶登记局

PROP Propeller 螺旋桨

PROX Proximo 下月(的)

PS Post Script 附言

PS👤/S Passenger ship 客轮

PSSC Passenger ship safety certificate 客轮安全证书

PT Private terms 私人条款

PTE Private 私人

PTY Proprietary 企业公司

P.T.O. Please turn over 请阅反面

P.V. Petite vitesse (slow train) 慢车

PZ Permanent zones 永久载重线区

PD per day 每天

PO postal order 邮政汇票

PP Parcel post 包裹邮件

PP Per power of attorney 委托书

Q Quarantine 检疫

QC Quantity at captain's option 数量由船长选择

QDP Quick despatch procedure 速遣程序

QM Quarter master 舵工

QTTY Quantity 数量

Q.V. Quod vide 参见该条

QB Queen's bench 英国高等法院

QEF Quod erat faciendum 这就是要做的

Q&A Question and answers 问与答

Q.S. Quarantine station 检疫站

QEI Quod erat inveniendum 这就是要找的

R/A Refer to Acceptor 交付接受人

RAS Replenishment at sea 海上补给

RC Running cost 营运成本

RC Rider clause 追加条款

RECD Received 收到

RD Running days 连续日

RDC Running down clause 碰撞条款

RE Regarding ; refer 关于; 参见

REDLY Redelivery 还船

REF Reference 参考

REMOCON Remote control 遥控

REUTER Reuter's News Agency 路透社

RGDS Regards 致意; 此致

RGDG Regarding 关于

RI Registro Italiano 意大利船级社

RI Re insurance 重保

RNR Rumanian Register of shipping 罗马尼亚船舶登记局

ROTN.NO. Rotation number 序号

ROC With reference to our cable 参见我电

ROM With reference to our message 参见我电

ROT With reference to our telefram 参见我电

ROTLX With reference to our telex 参见我电

RPM Revolutions per minute 每分钟转数

RPT Repeat 重复

RS Radio station 无线电台

RSVP Repondez s,11 vous plait 请回复

R/T,ROT Radio telephone 无线电话

RYC With reference to your cable 参见你电

RYM With reference to your message 参见你电

RYT With reference to your telegram 参见你电

RYTLX With reference to your telex 参见你电

RX Receiver 接收机

RIP Return insurance premium 退保费

R/V Round voyage 往返航次

RO/RO Roll on /roll off 滚上/滚下

RDF Radio direction finder 无线电测向仪

RFC Return empties from the consignee 收货人送回空箱

RDL Redelivered to lessor 还箱给出租人

RL;R/L Radio location 无线电定位

RV Research vessel 考察船

RAM Reports and memoranda 报告和备忘录

RD Registered 已注册, 已登记

S South 南

SA Shipping advice 装船通知

S.A. Societe anonyme [法, 意, 西班牙]公司

S/A Statement of account 帐单

SAR Search and rescue 搜索救援

SAT NAV Satellite navigator 卫星导航仪

SAT Saturday 星期六

marria1986 🌙⭐

2007-12-27 15:56

续

SASHEX Saturday afternoon sunday holiday excluded 不包括星期六

下午，星期天，节假日

S/B Stand by 等待

SB Safe berth 安全泊位

SBE Stand by engine 备机

SBS Surveyed before shipment 装船前已检验

SBT Segregated ballast tank 分隔压舱水柜

SC Salvage charges 救助费用

SCC Safety construction certificate 结构安全证书

SD Sea damage 海上损坏

SD Short delivery 短交（货物）

SD Single deck 单层甲板

SDR Special drawing right 特殊提款权

SEC Second 秒

SEC Safety equipment certificate 安全设备证书

SEPT September 九月

SF Stowage factor 积载因数

S.&F.A Shippin and forwarding agents 船舶运输代理人

SHEX Sunday holiday excluded 不包括星期日, 节假日

SH.DK Shelter deck 遮蔽甲板

SHINC Sunday holiday included 包括星期天, 节假日

SHLD Shippper leased 发货人租用 (箱)

SHOW Shipper owned 发货人自有 (箱)

SHP Shaft horse power 轴马力

SI Strike insurance 罢工保险

SG Specific gravity 比重

SK Sack kraft (paper) 牛皮纸

SL Salvage loss 救助损失

S/L.C Sue and labour clause 损害防止条款

SLG Sailing 开航

SMS Synchronous meteorological satellite 同步气象卫星

S0 Seller's option 卖方选择

S/O Shipping order 装货单

SOL Ship owner's liability 船东责任

SOLAS International Convention for Safety of Life At Sea 国际海上人命安全公约

SOS Save our souls 求救信号

SP Starting price 起价

SP Safe ports 安全港口

SPD Steamer pays dues 船方负担税金

SS,S/S Steam ship 汽船

SSH Special survey for hull 船壳特殊检验

SSHEX Saturday sunday holiday excluded 不包括星期六, 星期天, 节假日

ST Short ton 短吨

STB,STBD Starboard 右舷

STP Stop 停止

SUN Sunday 星期日

SV Sailing Vessel 帆船

SVC Service 服务; 维修

SW Shipper's weights 发货人提供的重量

SWL Safe wroding load 安全负荷

SWAD Salt water arrival draft 抵达海水吃水

SWD,SWDRF Salt water draft 海水吃水

SIG. Signature 签字

SATCOM Satellite communication 卫星通讯

SRC Safety radio certificate 安全电报证书

ST Shifting time 移泊时间

SCT Suez canal tonnage 苏伊士运河吨



SDWT Summer dead weight tonnage 夏季吃水载重

SNST Soonest 最快

S/PARTS,S/P Spare parts 备件

SHT Short 短

SI International System of units 标准国际单位制

SSB Single side band 单边带

SOF Statement of facts 事实记录

T Tons 吨

TACT The air cargo tariff 航空运费表

TBAGRD To be agreed 待约定

TASS Telegrafnoye Agenstvo Sovyetskovo 塔斯社

TB Time bar 时效

TBN To be nominated 待指定

TCL Time charterer's liability 期租承运人责任

TC Tonnage certificate 吨位证书

TC Time charter 期租

TC True course 真针路

TCT Time charter Trip 航次期租

TD Tween deck 中层甲板

TELECON Telegraphic communication 电讯

TELEREMIT Telegraphically remit 电汇

TEU Twenty equivalent unit (20') 标准箱

THRU Through 经, 通过

THU, THUR Thursday 星期四

TKS Thanks 谢

TL Total loss 全损

TLP Total loss only 仅保全损

TLX Telex 电传

TPC Tons per centimetre 每公分吨数

TPD Tons per day 每天吨数

TPI Tons per inch 每英寸吨数

TRS Tropical revolving storm 热带风暴

TS Time sheets 时间表

T/T Telegraphic transfer 电汇

TTBE Trun time both ends 装卸两港周转时间

TTHS Three think harmonic selection 树状思考调和选择改善方案(一种以最小的成本大大最大的机能(效益)的实施方案)

TOVALOP Tanker Owners Voluntary Agreement Concerning Liability for Oil Pullution Damage 油轮船东关于油污损害责任的自愿协议

TUE Tuesday 星期二

TV Television 电视

TW Typhoon waring 台风警报

TX Transmitter 发射机

TXT Text 索引, 内容

TS Top secret 机密

U You 你

U Ugly and threatening weather 险恶天气

UA Unerwriting account 保险帐目

UD Upper deck 上甲板

UK,U.K. United Kingdom 联合王国

UGT Urgent, urgently 紧急(地)

ULCC Ultra large crude oil carriers 超大型油轮

UN United Nation 联合国

UOA Unless other wise agreed 除非另有约定

UPL Unit packing list (集装箱) 装箱单

UPN Universal postal union 万国邮联

UPI United Press International 合众社

YR Your 你的

USB Unless sooner berthed 除非较早靠泊

USWC United states west coast 美国西岸

UU Unless used 除非使用

UHF Ultra high frequency 特高频

UTC Co ordinated universal time 世界协调时间

UP Unvalued policy 不定值保单

U/C Unclassified 不保密

V Volt 伏特

VAN BC Vancouver British Columbia 温哥华特区

VC Voyage charter 程租

VHF Very high frequency 甚高频

V.V. Vice versa 反之亦然

VIZ namely 即是

VLCC Very large crude oil carriers 甚大型油轮

VOY. Voyage 航次

VSL Vessel 船舶

V.O.P. Value as in original policy 价值如原保单所载

VLF Very low frequency 甚低频

VY Very 非常

VIS Visibility 能见度

YB Year book 年鉴

W West 西

WB Way bill 货运单

WBS Without benefit of salvage 无救助利益

WED Wednesday 星期三

WG Weight guaranteed 保证重量

W/M Weight / measurement 重量/容积

WP Weather permitting 晴天允许

W/P Without prejudice 无偏袒，（权利）不受损害

WPA With particular average 水渍险

WT Wireless telegraphy 无线电

WTSBE Working time saved both ends 双边节省的工作时间

WWD Weather working day 晴天工作日

WWDSEX EIU Weather working day sunday holiday excepted even if used 晴天工作日星期假日即使使用也除外

WWDSEX UU Weather working day sunday holiday excepted unless used 晴天工作日星期假日除外，除非使用

WWDSSH EX Weather working day daturday sunday and holiday excepted 晴天工作日星期六星期天假日除外

WWF Waterside workers federation 水边工联

WWR When where ready 无论何时何地就绪

WUD Would 将

WZ With 和

WZ War zone 战区

WRO War risks only 仅保战争险

WFA Water front association 水前联盟

WIBON Whether in berth or not 不管是否靠上泊位

WICCON Whether in customs clearance or not 不管是否清关

WIFPON Whether in free pratique or not 不管是否通过检疫

WIPON Whether in port or not 不管是否在港

WTS Working time saved 节省的工作时间

WWT World wide trading 环球贸易

WOG Without guarantee 不保证

WW Warehouse-to-warehouse 仓库到仓库

XINHUA Xinhua News Agency 新华社

X'MAS Christmas 圣诞节

Y. A. R. York-Antwery Roles 约克-安特卫普规则

YD Yard 场, 院, 码

YG Year of grace 宽限年限

Y'DAY Yesterday 昨天

YRS Yours 你们的, 你港

Z Zone 区

ZC China Classification Soccity 中国船级社 (船舶检验局)

ZST Zone standard time 区标准时

ZT Zone time 区时